



SIRIO DENTAL s.r.l.
PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE DI APPARECCHIATURE
PER ODONTOTECNICI, DENTISTI ED ESTESTISTI

BEDIENUNG & INSTANDHALTUNG

Bohrgerät "SR 200 Woody"



SIRIO DENTAL Srl

Via A.Accardi, 11 - 47014 Meldola FC Italy Tel. +39 0543 490327 Fax: +39 0543 499126
E.Mail: sirio@siriodental.com Website: www.siriodental.it
Reg. Imprese di Forli-Cesena P.IVA e CF: 03694510409 Capitale sociale : € 60.000,00 i.v.

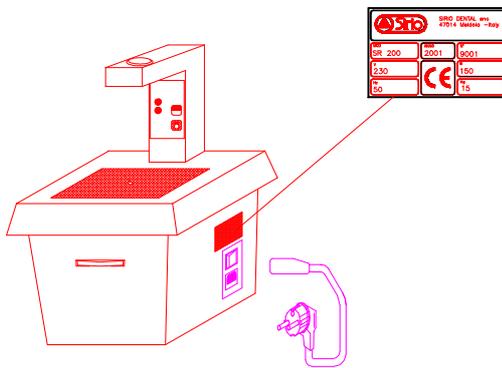
1 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Ziel der Anleitung

Dieses Handbuch wurde vom Hersteller erstellt und ist integraler Bestandteil des Geräts. Die enthaltenen Informationen richten sich an den Benutzer und enthalten alle Sicherheitsempfehlungen. Vor der ersten Anwendung wird empfohlen, dass Sie dieses Handbuch sorgfältig lesen, um sicherzustellen, dass Sie die Steuerungen, Funktionen und Positionen kennen. Es ist auch ratsam, Leistungstests zu machen. Dieses Handbuch muss aufbewahrt werden, um auch später noch darauf zurückgreifen zu können

1.2 Angaben des Geräteherstellers

Auf dem Gerät finden Sie ein Etikett mit Hersteller-Informationen siehe Bild 1.



PIC. 1

1.3 - Vorgesehene Anwendung

Das SR 200 WOODY Bohrergerät ist für Bohrungen an Gipsmodellen oder Plexiglas und PVC oder sonstige Kunststoffmaterialien entsprechend Sicherheitsvorgaben in zahnmedizinischen Labors vorgesehen. Das Gerät ist mit einem Laserpointersystem ausgestattet, mit welchem die Bohrstelle sicher und schnell ermittelt werden kann.

1.4 - Sicherheitsvorrichtungen

Das Gerät ist mit festen Schutzvorrichtungen geschützt, die den Zugang des Bedieners zu elektrischen oder mechanischen Teilen verhindern. Nur spezialisiertes, autorisiertes Personal darf Zugang zu diesen Teilen erhalten für außerordentliche Wartung und Instandhaltung.

1.5 – Technische Daten

Abmessungen	25 x 26 x 40
Gewicht	15 kg
Stromversorgung	220 - 230 V
Leistung	150 W
Drehgeschwindigkeit	2800 r/min
Spitzendurchmesser	3 mm
Zeiger	Laser
Sicherung	5A

2 – TRANSPORT UND INSTALLATION

2.1 – Verpackung und Entnahme

Die Verpackung ist wie folgt:

- Polystyrol-Platten K10, welche das Gerät auf den Seiten, oben und am Boden schützen.
- Feste Abdeckung

2.2 - Transport

Dieses Gerät kann mit dem Wagen oder manuell transportiert werden.

Beim Transport des Geräts, vermeiden Sie Stöße auf das Gerät und achten Sie unbedingt darauf, dass es nicht fällt oder erschüttert wird: das könnte zu schweren Beschädigungen führen. Natürlich ist der Hersteller nicht haftbar für solche Schäden oder für Schäden durch unsachgemäße Nutzung und Instandhaltung, die nicht streng in Übereinstimmung mit dieser Anleitung erfolgt.

Die Entsorgung der Verpackung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und umweltgerecht erfolgen.

2.1 Installation

Das Gerät muss an einem sicheren Ort und in horizontaler Position platziert werden. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Belüftung vorhanden ist, wo Sie die Maschine aufstellen.

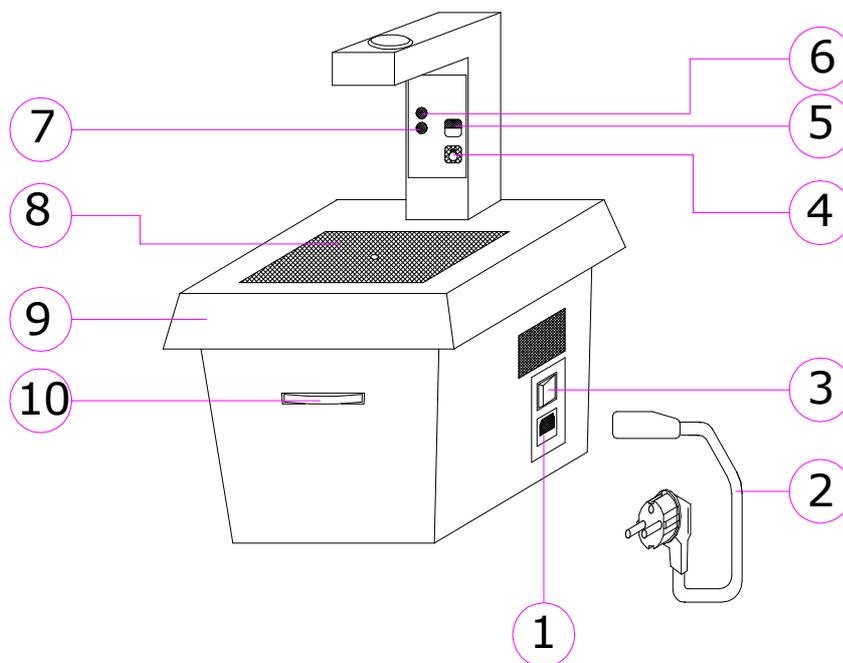
Es ist Aufgabe des Anwenders, sicherzustellen, dass das die elektrische Anlage in Übereinstimmung mit den Sicherheitsvorschriften ist. Es ist besonders wichtig, sicherzustellen, dass die Erdung wirksam ist. Außerdem ist es wichtig, die Netzstromspannung zu prüfen: Falls die Stromspannung zu niedrig ist (weniger als 210V), wird der Motor zu langsam starten und es könnte notwendig sein, einen Stromspannungsausgleicher zu installieren.

Nach Platzierung des Geräts und oben genannten Überprüfungen, folgen Sie diesen Anweisungen:

- Der Hauptschalter muss in der OFF (0) Position sein.
- Verbinden Sie den Versorgungsstecker mit dem 220-230 V AC Ausgang.

3 - ANWENDUNGSINFORMATIONEN

3.1 - Betrieb (Bild 2)



PIC 2

1 - Zylinderhalter mit 5A Sicherungen.

2 - Versorgungskabel 220 V AC

3 - Hauptschalter: Bei Betätigen, wird das Gerät eingeschalten und die Anzeige 8 leuchtet auf.

4 - Laser EIN Schalter

5 - Taste START/STOP : Motorzündung

6 – Zündungs-LED: leuchtet, wenn der Hauptschalter an ist

7 – Motorfunktions-LED: leuchtet, wenn der Motor läuft

8 - Modellhalterablage.

9 – Beweglicher Arbeitsbereich: Eine Bohrung am Modell wird durchgeführt durch Absenken der Arbeitsfläche mit beiden Händen.

10-Reguliertvorrichtung: die Bohrtiefe kann durch Drehen der Reguliertvorrichtung auf der Vorderseite des Geräts eingestellt werden.

3.2 – Leistung und Anwendung

- Schalten Sie das Gerät ein mit dem Hauptschalter 3.
- Legen Sie die Form oder das Plexiglas oder die PVC-Form auf die Arbeitsfläche an die Stelle, wo der Pointer sie erreicht.
- Lassen Sie die Fläche 9 ganz nach unten und überprüfen die Tiefe des Bohrloches: regeln Sie die Tiefe durch Drehen der Regulierungsmutter 10. Durch Drehen nach rechts, erhöhen Sie die Tiefe; durch Drehen nach links, vermindern Sie die Tiefe. Sobald Sie diese Regulierung durchgeführt haben, lassen Sie die Oberfläche ab und sie geht zurück in ihre anfängliche hohe Position.
- Schalten Sie den Motor mit dem START/STOP Schalter 5 ein.
- Schalten Sie den Laserpointer mit dem Schalter 4 ein.
- Bewegen Sie die Form auf der Oberfläche, bis der Laserpointer exakt auf die Position der Bohrung trifft.
- Halten Sie das Modell mit beiden Händen fest, senken Sie die Arbeitsfläche durch den Druck der Hände ganz nach unten, so wird die Bohrung durchgeführt.
- Dann wird der Druck von der Arbeitsfläche genommen und sie gelangt zurück auf ihre ursprüngliche hohe Position. Fahren Sie mit der nächsten Bohrung fort.

3.3 – NÜTZLICHE EMPFEHLUNGEN

ACHTUNG: Wenn der Motor AN ist, vermeiden Sie es unbedingt Ihre Hände auf die Arbeitsfläche zu legen und mit diesen auf der Arbeitsfläche zu schieben, das könnte zu Verletzungen der Hände führen!!!

Vermeiden Sie es unbedingt, die Bohrtiefe zu regulieren während der Motor läuft.

Wenn Sie den Bohrer ersetzen wollen, gehen Sie wie folgt vor: Entfernen Sie die Modellhalterablage 8, fixieren Sie die Spindel mit einem Gabelschlüssel 10, lösen Sie die Buchse mit einem n.14 Schlüssel, entfernen Sie den alten Bohrer und ersetzen sie ihn durch einen neuen.

Um Bohrspäne und Staub während des Arbeitsprozesses zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor: Nehmen Sie die Modellhalterablage 8 ab, saugen Sie mit einem Staubsauger Bohrspäne und Staub aus der inneren Kammer.

4 - WARTUNGSINFORMATIONEN

4.1 - Normale Wartung

Es ist ratsam, die Maschine frei von Bohrspänen und Staub zu halten: Diese leichte Wartung erlaubt bessere Ergebnisse und eine bessere Maschinenleistung.

Verwenden Sie nie irgendwelche Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts, der Staubsauger reicht aus.

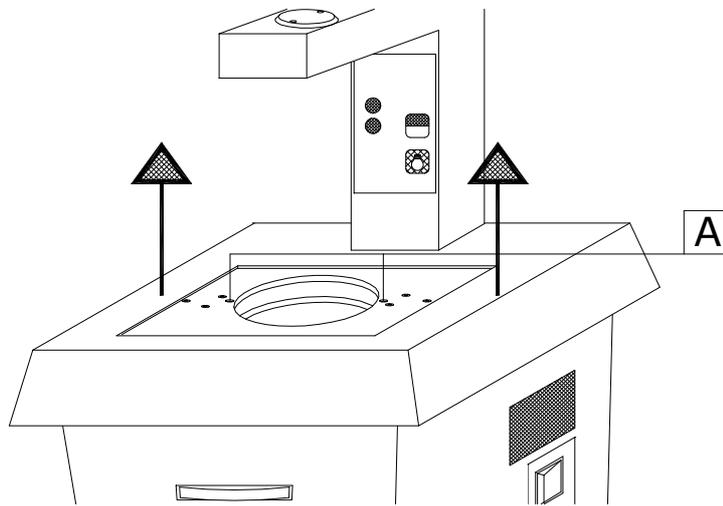
Um den Staub besser aus dem Inneren des Geräts zu entfernen, gehen Sie bitte wie folgt vor: Nehmen Sie die Fläche 9 ab. Um dies zu tun (Bild 3), nehmen Sie die Modellhalterablage heraus, lösen Sie die Schrauben A, verwenden Sie hierfür den mitgelieferten Schlüssel, heben Sie die Oberfläche und drehen Sie diese um den Rumpf der Maschine. Um die Fläche 9 zurückzustellen, folgen Sie denselben Instruktionen in umgekehrter Reihenfolge.

4.2 -Außerordentliche Wartung

Um die Maschine zu reparieren oder Teile zu ersetzen, sollte der Benutzer sich direkt an den Hersteller oder spezialisierte Techniker wenden.

Vermeiden Sie es unbedingt, die festen Schutzvorrichtungen ohne richtige Vorsichtsmaßnahmen zu öffnen.

Ziehen Sie den Hauptstecker bevor Sie irgendwelchen außergewöhnlichen Wartungsoperationen durchführen.



PIC. 3

4.3 - Sicherheitsvorkehrungen

Innerhalb der Maschine gibt es Komponenten mit 220V Netzstromspannung.

Bevor Sie innerhalb des Geräts irgendwelche Arbeiten durchführen, stellen Sie sicher, dass Sie den Hauptschalter 3 auf Aus gestellt haben und das Stromversorgungskabel 2 herausgezogen ist (dieselben Vorsichtsmaßnahmen müssen durchgeführt werden, wenn die Sicherungen ersetzt werden).

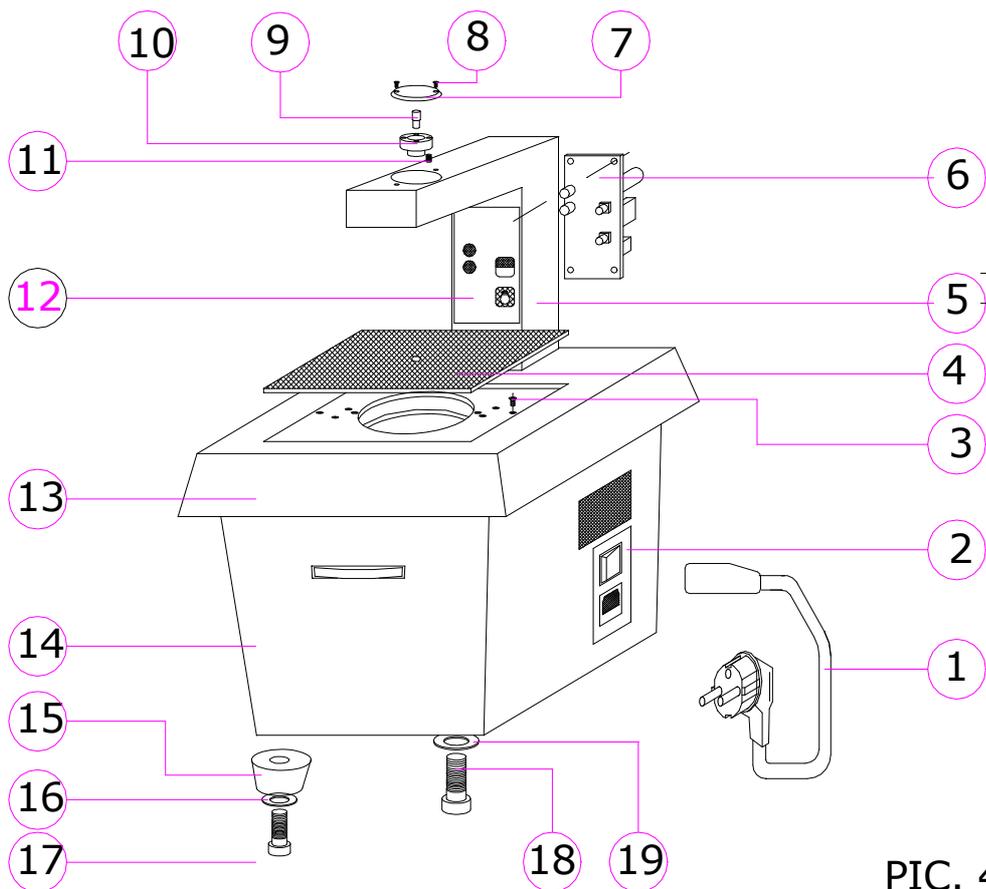
Es ist uns ein wichtiges Anliegen nochmals auf Punkt 3.3 hinzuweisen: Die Möglichkeit von Verletzungen der Hände besteht weil der Motor immer während der Bohr-Phase läuft. Es ist deshalb für den Benutzer wichtig, sehr aufmerksam zu arbeiten und die Sicherheitsanweisungen komplett einzuhalten..

Wenn der Benutzer die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen nicht folgt, ist der Hersteller von jeder Garantie und Verantwortung befreit.

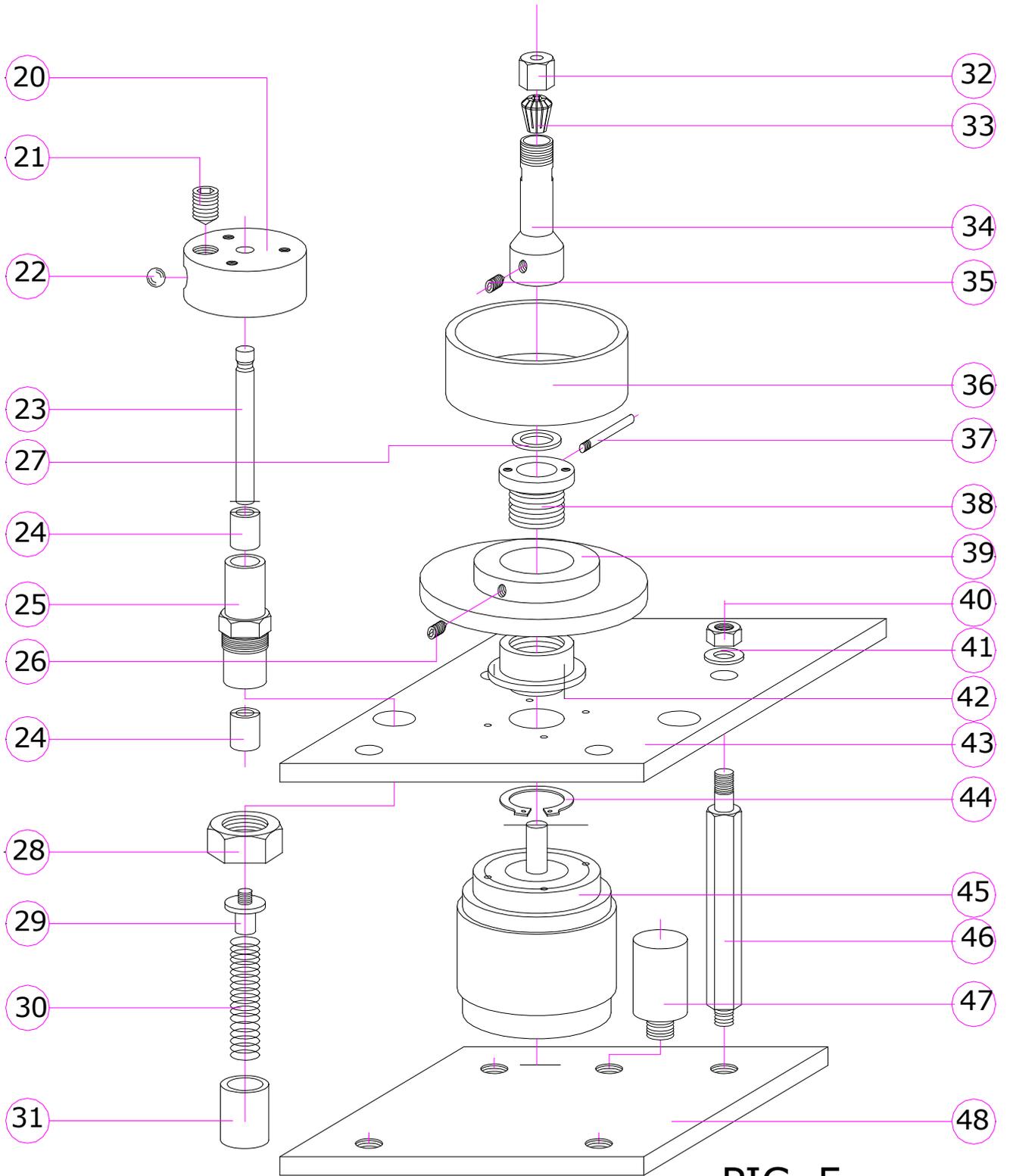
“WOODY” Ersatzteilliste Bild 4,5

POS	Beschreibung	CODE
1	Versorgungskabel	024.01
2	Schalter-Einheit	024.02
3	Schraube M4	024.03
4	Modellhalterablage	024.04
5	Stütze	024.05
6	Elektronikkarte	024.06
7	Kleiner Deckel	024.07
8	Schraube	024.08
9	Dioden-Laser	024.09
10	Unterstützung der Diode	024.10
11	Feder	024.11
12	Polycarbonfeld	024.12
13	Bewegliche Oberfläche	024.13
14	Basis der Stütze	024.14
15	Gummifüße	024.15
16	Unterlagscheiben	024.16
17	Schraube M4	024.17
18	Schraube M5	024.18
19	Unterlagscheibe	024.19
20	Maßblock	024.20
21	Schraube M8	024.21
22	Kugel	024.22
23	Gleiter	024.23
24	Kompass	024.24
25	Kompass-Unterstützung	024.25

26	Schraube M6	024.26
27	Staub-Siegel	024.27
28	Mutter M 24	024.28
29	Block	024.29
30	Feder	024.30
31	Federunterstützung	024.31
32	Buchse	024.32
33	Spannfutter	024.33
34	Spindel	024.34
35	Schraube M5	024.35
36	Schale	024.36
37	Hebel	024.37
38	Bewegliche Unterstüztung	024.38
39	Rad	024.39
40	Mutter M10	024.40
41	Unterlegscheibe	024.41
42	Feste Unterstüztung	024.42
43	Obere Platte	024.43
44	Seeger	024.44
45	Motor	024.45
46	Stehbolzen	024.46
47	Kondensator	024.47
48	Untere Platte	024.48



PIC. 4



PIC. 5



SIRIO DENTAL s.r.l.
PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE DI APPARECCHIATURE
PER ODONTOTECNICI, DENTISTI ED ESTETISTI

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Meldola 02/10/2001

Übereinstimmung mit den EEC Richtlinien 89/392, EEC 73/23, EEC 89/336 inklusive aller späteren Änderungen der Richtlinien

SIRIO DENTAL S.r.l erklärt, dass das Gerät SR200 Woody Bohrgerät den oben genannten Richtlinien entspricht.

SIRIO DENTAL Srl
Eng. Antonio Zaccarelli

GUARANTEE CERTIFICATE

MODELL: SR200 WOODY BOHRGERÄT
SERIENNUMMER:
GARANTIEDAUER: 12 MONATE

- 1- Die Garantie beginnt am Tag des Kaufs dieses Geräts, bestätigt durch das Verkaufsdokument des Verkäufers (wie Frachtbrief, Rechnung) auf welchem das Modell und die Seriennummer verzeichnet ist.
- 2- Die Garantie umfasst den Ersatz oder die Reparatur defekter Teile des Geräts.
- 3 Die Garantie erstreckt sich nicht auf defekte Teile aufgrund von Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Wartung und Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Personal oder Transportschäden, das heißt auf Mängel, die nicht auf die Herstellung zurückzuführen sind
- 4 - Die Garantie erstreckt sich nicht auf unsachgemäßen Gebrauch des Geräts.
- 5 - Die Transportkosten und das Transportrisiko gehen zu Lasten des Anwenders

Meldola,

SIRIO DENTAL Srl
Eng Antonio Zaccarelli

Via A.Accardi, 11 - 47014 Meldola FC Italy Tel. +39 0543 490327 Fax: +39 0543 499126
E.Mail: sirio@siriodental.com Website: www.siriodental.it
Reg. Imprese di Forlì-Cesena P.IVA e CF: 03694510409 Capitale sociale : € 60.000,00 i.v.